



www.exo-terra.com

Fogger

Ultrasonic
Fog Generator



Operating Instructions
Mode d'emploi
Gebrauchsanleitung
Manual de Instrucciones
Manuale d'istruzioni
Gebruiksaanwijzing

PT2080

INDEX

ENGLISH	3
FRANÇAIS	9
DEUTSCH	15
ESPAÑOL	21
ITALIANO	27
NEDERLANDS	33



Fogger
PT2080



Fogger Operating Instructions



Thank you for purchasing the Exo Terra® Fogger. Please read this operation manual carefully before use and operate according to the instructions provided for maximum safety and performance. We recommend that you keep this manual handy for future reference. Visit www.exo-terra.com to download a PDF version.

- **Increases air humidity levels up to 100%**
- **Great visual effect**
- **Simulates low clouds and fog in tropical terrariums**
- **Generates early morning dew in desert terrariums**

Generates a cold mist in all types of terrariums. Ideal for increasing humidity levels and creating a natural misty and damp environment. Operates in any water part (e.g. Exo Terra Water Dishes, Waterfalls, etc.) as shallow as 5 cm!

Read instructions thoroughly prior to installation and operation.

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

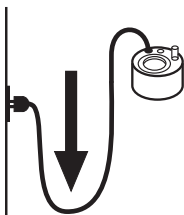
WARNING: To guard against injury, basic precautions should be observed, including the following:

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS and all the important notices on the appliance before using. Failure to do so may result in a hazard and/or damage to this appliance.

DANGER – To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of this equipment. For each of the following situations, do not attempt repairs yourself; return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance.

1. Do not operate the appliance if it has a damaged electrical cord or power adaptor, or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner.
2. The supply cord from the transformer supplied with this unit is detachable and must be replaced along with the power adaptor if damaged.
3. The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
4. The appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.

5. A "drip loop" shown in the figure beside, should be arranged by the user for each cord connecting a power adaptor to the socket. The "drip loop" is the part of the cord below the level of the receptacle, or the connector if an extension cord is in use. This prevents water from traveling along the cord and coming into contact with the socket or power supply. If the plug or socket gets wet, **DO NOT** unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance then unplug and examine for the presence of water in the socket.
6. To avoid injury, do not contact hot parts, allow to cool down before handling.
7. **CAUTION** – Always unplug or disconnect the appliance from the outlet before putting on or taking off parts and while the equipment is being installed, maintained or handled. Never yank the cord to pull the power adaptor from the outlet. Grab the power adaptor body and pull to disconnect. Always unplug an appliance from an outlet when not in use. Never lift this product by the supply cord.
8. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Do not use this appliance for other than its intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
9. Do not install or store the appliance where it will be exposed to temperatures below freezing. Do not expose the unit to direct sunlight.
10. Do not install or store the appliance where it will be exposed to temperatures below freezing. Do not expose the unit to direct sunlight.
11. Ensure that the appliance is placed on a flat, even surface. Monitor the product regularly. Do not leave the product unattended for extended periods.
12. If an extension cord is necessary, ensure the connection is watertight and dust proof. A cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled. The connection should be carried out by a qualified electrical installer.
13. Indoor Household Use Only. Not for commercial use.
14. **CAUTION** – To prevent corrosion or deterioration of materials that could lead to electric shock, use only with fresh water.
15. Do not add any chemicals or medicinal compounds to the water used in this device.
16. The Exo Terra® Fogger emits a high frequency vibration up to 2" (5cm) above the membrane when in use. This vibration can harm the terrarium's inhabitants should they come in contact with it. As a safety precaution, the fogger should be installed



- and concealed in such a manner as to prevent the terrarium's inhabitants from coming in contact with it (ex: inside an Exo Terra® Waterfall).
17. **DO NOT** touch the small jet of water at the top.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE
Only close adherence to these installation, electrical and maintenance guidelines will ensure the safe and efficient use of this appliance.

OPERATING INSTRUCTIONS

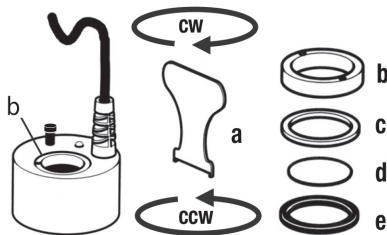
- Place the Exo Terra® Fogger in the waterpart of the terrarium or in the Exo Terra® Waterfall so that the water fully covers the water level sensor. The fogger works best when the top of the water level sensor is 5-30 mm below the surface.
- Connect the power pack to the Fogger cable and plug it into a suitable wall socket. For optimum performance, please ensure that the cable is fully unrolled and the water is at room temperature.
- When the ON/OFF indicator is lit up, the Fogger is operating and producing mist. The fogger diffuses about 200 ml of water per hour.
- If the water level falls below the minimum level, the water level sensor automatically turns the Fogger off and the ON/OFF indicator light is switched off.
- 5. Note:** In areas where water hardness is a concern, the formation of mineral deposits on the fogger is a common occurrence. When deposits reach a point where they diminish the fogger's performance, soak the unit in a solution consisting of equal parts water and white vinegar for 30 minutes. Remove any remaining residue using a toothbrush.
- 6.** The ceramic membrane has a limited lifespan and will need to be replaced from time to time, whenever the ON/OFF indicator is lit up but the device is not producing mist. (sold separately)

EXCHANGING THE MEMBRANE (See illustrations on page 6)

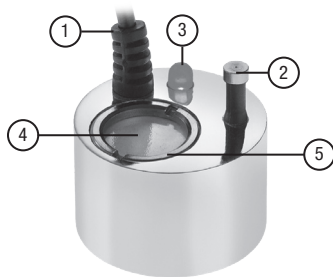
Note: Replacement membrane and key sold separately (PT2082)

The membrane (d) is subject to wear and needs to be changed once the mist effect begins to slow down. Its lifespan depends on a number of factors including operating time, water hardness, water purity etc. (Replacement parts PT2082) Disconnect the power pack from the power supply and remove the Fogger from the water. Remove any residue on the Fogger using water and vinegar, ideally by soaking the device for about 30 minutes. Make sure the Fogger is completely dry before unscrewing the ring with the key. Using the membrane key (a), insert the key into the ring nut (b) and turn counter-clockwise. Remove the brass washer (c) and the membrane (d). The rubber washer (e) is best left in place. Clean chemical or mineral deposits on the ring nut (b) and the brass washer (c) with a soft cloth and install the new membrane (d), the black ringside facing down, in the reverse order of the above. The inside area of the unit cavity must be completely dry before the parts are installed.

IMPORTANT! There is a front and back of the membrane (d).



6



1. Power Cord
2. Level Sensor
3. On/Off Indicator
4. Membrane
5. Ringnut

PROBLEM SOLVING

No mist – ON/OFF indicator is off

- Check that the power pack is properly connected.

Little or no mist – ON/OFF indicator is on

- The black sensor must be at least 5 mm below the surface of the water.
- Soak the Fogger in a 50/50 water/vinegar solution for 30 minutes. Remove any remaining residu using a toothbrush.
- Check the membrane and replace when defective.

GUARANTEE

This product is guaranteed for defective parts and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase. This guarantee is valid with proof of purchase only. The guarantee is limited to repair or replacement only and does not cover consequential loss, loss or damage to livestock and personal property or damage to animate or inanimate objects, irrespective of the cause thereof. This guarantee is valid only under normal operating conditions for which the unit is intended. It excludes any damage caused by unreasonable use, negligence, improper installation, tampering, abuse or commercial use. The warranty does not cover wear and tear or parts which have not been adequately or correctly maintained. **THIS DOES NOT AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS.**

RECYCLING



This item bears the selective sorting symbol for waste electronic and electrical equipment (WEEE). This means that the product must be handled pursuant to European Directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment.

For further information please contact your local or regional authorities. Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

SERVICE

If you have any problem or question about the operation of this product, please consult your Exo Terra® specialist retailer in the first instance. Most problems can be resolved in store, but in the unlikely event it cannot, please return the unit with a valid proof of purchase to the retailer for a replacement under the two-year warranty. When you call (e-mail or write) our Customer Service Department, please have all relevant information such as model number and/or part numbers available, as well as the nature of the problem:

Distribution and Customer Service:

U.K.:
Rolf C. Hagen (U.K.) Ltd.
California Dr. Whitwood Industrial Estate
Castleford, West Yorkshire WF10 5QH
mail to: <http://faq.hagencrm.com/?uk>
Helpline Number 01977 521015 (Between 9:00 AM and 5:00 PM,
Monday to Thursday and 9:00 AM and 4:00 PM on Friday – excluding
Bank Holidays)

Germany:
HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmweg 99-105, 25488 Holm
Service-Hotline: +49 (0) 4103 / 960-2000 (Montag – Freitag von
9:00 – 16:00 Uhr)
mail to: kundenservice@rchagen.com

Spain:
Rolf C Hagen España, S.A., Avda de Beniparrell 11 y 13, P.I. L'Alteró,
46460 Silla (Valencia)
mail to: info@hagen.es

Malaysia:
Rolf C.Hagen (Sea) Sdn.Bhd.
Lot 14A, Jalan 3A, Kawasan Perumahan
Cheras Jaya, Balakong 43200 Cheras,
Selangor Darul Ehsan, Malaysia.
Tel: 603-9074 2388
Fax: 603-9074 2389
mail to: customer.service-sea@rchagen.com

For general information on our whole product range, explore our
websites at: www.exo-terra.com or www.hagen.com.

Distributed by:
Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2
U.K.: Rolf C. Hagen (U.K.), W. Yorkshire WF10 5QH
Germany: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm
Spain: Rolf C Hagen España, S.A. P.I. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia)
Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43200 Cheras, Selangor D.E.

Générateur de brouillard

Operating
Instructions



Merci d'avoir acheté le générateur de brouillard Exo Terra[®]. Veuillez lire le présent mode d'emploi attentivement avant d'utiliser l'appareil et suivre les instructions fournies pour éviter tout danger et assurer un fonctionnement optimal. Nous vous recommandons de conserver ce mode d'emploi pour consultation ultérieure. Pour le télécharger en format PDF, visitez le www.exo-terra.com/fr.

- **Augmente le taux d'humidité jusqu'à 100 %**
- **Produit un effet visuel incroyable**
- **Reproduit des nuages bas et du brouillard dans les terrariums de climat tropical**
- **Génère une rosée matinale dans les terrariums de climat désertique**

L'appareil est idéal pour générer du brouillard frais dans tout type de terrarium, pour augmenter le taux d'humidité et pour créer un environnement brumeux et humide d'apparence naturelle. De plus, il fonctionne sur des surfaces couvertes d'au moins 5 cm d'eau (y compris les bols à eau et les cascades Exo Terra).

BIEN LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT D'INSTALLER ET DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.

INSTRUCTIONS RELATIVES À UN RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURES AUX PERSONNES

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT : Pour éviter toute blessure, il faut observer certaines précautions de sécurité de base, notamment celles qui suivent :

LIRE ET RESPECTER TOUTES LES MESURES DE SÉCURITÉ et tous les avis importants concernant l'appareil avant de l'utiliser. Tout manquement à ces précautions peut entraîner des blessures aux personnes ou des dommages à l'appareil.

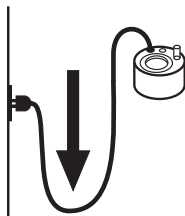
DANGER – Pour éviter tout risque de choc électrique, faire preuve de la plus grande prudence puisque de l'eau est utilisée avec l'appareil. Dans chacune des situations suivantes, ne pas essayer de réparer l'appareil soi-même; le retourner plutôt à un service de réparations autorisé s'il est encore sous garantie ou le jeter.

1. Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou l'adaptateur de courant est endommagé, qui ne fonctionne pas correctement ou qui est tombé ou a été endommagé de quelque manière

que ce soit.

- Le cordon d'alimentation du transformateur fourni avec l'appareil est détachable. Le remplacer en même temps que l'adaptateur de courant lorsqu'il est endommagé.
- L'appareil doit être utilisé seulement avec le dispositif d'alimentation électrique fourni dans l'emballage.
- L'appareil doit être alimenté seulement à une très basse tension de sécurité correspondant à celle indiquée sur l'appareil.

- Former une « boucle d'égouttement » comme indiqué dans la figure ci-contre pour chaque cordon connectant l'adaptateur de courant à la prise. Une « boucle d'égouttement » est une courbure dans la partie du cordon se trouvant sous la prise de courant ou sous le connecteur de la rallonge afin d'empêcher l'eau de s'écouler le long du cordon et de s'infiltrer dans la prise de courant. Si la fiche ou la prise de courant est mouillée, **NE PAS débrancher l'appareil.**



- Mettre d'abord hors circuit le fusible ou le disjoncteur qui alimente l'appareil puis débrancher ce dernier. Vérifier qu'il n'y a pas d'eau dans la prise.

- Pour éviter toute blessure, ne toucher aucune pièce chaude et laisser l'appareil refroidir avant de le manipuler.
- ATTENTION** – Toujours débrancher l'appareil avant d'insérer ou de retirer des pièces, d'installer ou d'entretenir l'appareil ou de le manipuler. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'adaptateur de courant. Prendre plutôt la fiche entre les doigts, puis la tirer. Toujours débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne jamais le soulever à l'aide du cordon d'alimentation.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissance, s'ils utilisent l'appareil sous surveillance ou s'ils ont reçu les directives nécessaires à l'utilisation sécuritaire de l'appareil et comprennent bien les dangers possibles. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.
- Ne pas se servir de l'appareil pour un usage autre que celui pour lequel il a été conçu. L'emploi d'accessoires ni recommandés ni vendus par le fabricant de l'appareil peut être source de situations dangereuses.
- Ne pas installer ni ranger l'appareil où il risque d'être exposé à des températures sous le point de congélation. Protéger le générateur de brouillard de la lumière directe du soleil.
- S'assurer que l'appareil est placé sur une surface plane et de niveau. Inspecter l'appareil régulièrement. Ne pas laisser le produit sans surveillance pendant de longues périodes.
- Si une rallonge électrique est nécessaire, vérifier que le raccordement est étanche à l'eau et à la poussière. Utiliser une rallonge d'un calibre suffisant. Un cordon électrique de moins

d'ampères ou de watts que l'appareil peut surchauffer. Prendre les précautions nécessaires pour éviter que l'on tire la rallonge ou que l'on trébuche sur celle-ci. Le raccordement doit être effectué par un électricien qualifié.

- Pour un usage domestique et à l'intérieur seulement et non pour un usage commercial.
- ATTENTION** – Pour éviter tout risque de choc électrique causé par la corrosion ou la détérioration des matériaux, utiliser l'appareil avec de l'eau douce seulement.
- N'ajouter aucun produit chimique ni aucun composé médicamenteux dans l'eau utilisée avec l'appareil.
- Lorsqu'il est en marche, le générateur de brouillard Exo Terra^{MD} produit des vibrations de haute fréquence qui se font ressentir jusqu'à 5 cm (2 po) au-dessus du diaphragme et peuvent nuire aux habitants du terrarium qui entrent en contact avec elles. Par mesure de sécurité, installer et dissimuler le générateur de brouillard de manière à empêcher les habitants du terrarium de s'en approcher, comme à l'intérieur de la cascade Exo Terra^{MD}.
- Ne PAS toucher le petit jet d'eau qui s'échappe du dessus.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Seule l'observation rigoureuse des présentes directives concernant l'installation, l'électricité et l'entretien assurera un emploi sûr et efficace de l'appareil.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

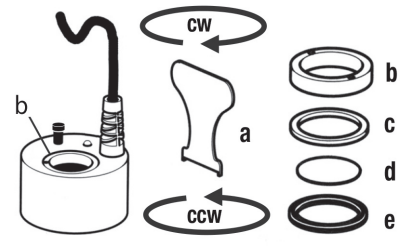
- Installer le générateur de brouillard Exo Terra^{MD} sur une surface submergée du terrarium, ou encore dans la cascade Exo Terra^{MD} de sorte que l'eau qui en coule couvre entièrement le capteur de niveau d'eau. L'appareil fonctionne de façon optimale lorsque le capteur de niveau d'eau est positionné de 5 à 30 mm sous la surface de l'eau.
- Connecter le générateur de brouillard au bloc d'alimentation avant de le brancher dans une prise murale convenable. Pour un rendement optimal, s'assurer que le cordon est bien déroulé et que l'eau est à température ambiante.
- Lorsque l'appareil génère du brouillard, le témoin ON/OFF (marche/arrêt) est allumé. Le générateur de brouillard diffuse environ 200 ml d'eau par heure.
- Si le niveau d'eau est inférieur au niveau minimum requis pour faire fonctionner le générateur de brouillard, le capteur de niveau d'eau met automatiquement l'appareil hors fonction. Le témoin ON/OFF (marche/arrêt) s'éteint également.
- Note** : La formation de dépôts minéraux sur le générateur de brouillard est normale aux endroits où l'eau est particulièrement dure. Si le rendement de l'appareil en souffre, faire tremper ce dernier pendant 30 minutes dans une solution composée à parts égales d'eau et de vinaigre blanc. Retirer tout résidu restant à l'aide d'une brosse à dents.
- Le diaphragme de céramique ayant une durée de vie limitée, le remplacer à l'occasion ou lorsque le témoin ON/OFF (marche/arrêt) est allumé sans que l'appareil ne produise de brouillard. (Vendu séparément)

REMPLENER LE DIAPHRAGME (Voir les illustrations à la page 12)

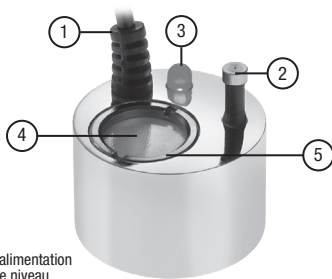
Le diaphragme (d) est vulnérable à l'usure et doit être remplacé

lorsque l'effet de brouillard commence à se dissiper. Sa durée de vie dépend de plusieurs facteurs, comme la durée de fonctionnement de l'appareil, la dureté et la pureté de l'eau, etc. (diaphragme de rechange : PT2082). Débrancher le bloc d'alimentation et retirer le générateur de brouillard de l'eau. Retirer tout résidu du générateur de brouillard à l'aide d'eau et de vinaigre. Idéalement, le faire tremper dans une solution composée d'eau et de vinaigre pendant environ 30 minutes. S'assurer que l'appareil est complètement sec avant de dévisser l'écrou à l'aide de la clé. Insérer la clé du diaphragme (a) dans l'écrou à œillet (b) et tourner ensuite dans le sens antihoraire. Retirer la rondelle en laiton (c) puis le diaphragme (d). Mieux vaut ne pas déplacer la rondelle en caoutchouc (e). Nettoyer les dépôts chimiques ou minéraux sur l'écrou (b) et la rondelle en laiton (c) à l'aide d'un chiffon doux puis installer le nouveau diaphragme (d), face noire vers le bas, dans l'ordre inverse. Avant d'installer les pièces, s'assurer que l'intérieur de la cavité est complètement sec.

IMPORTANT! Le diaphragme a une face avant et une face arrière (d).



12



1. Cordon d'alimentation
2. Capteur de niveau
3. Indicateur On/Off
4. Membrane
5. Écrou de l'anneau

DÉPANNAGE

Pas de brouillard – Le témoin ON/OFF est éteint

- Vérifier que le bloc d'alimentation est bien branché.

Peu ou pas de brouillard – Le témoin ON/OFF est allumé

- Le capteur noir doit être situé au moins 5 mm sous la surface de l'eau.
- Faire tremper l'appareil pendant 30 minutes dans une solution composée à parts égales d'eau et de vinaigre blanc. Retirer tout résidu restant à l'aide d'une brosse à dents.
- Inspecter le diaphragme et le remplacer une fois qu'il est usé.

GARANTIE

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat. La présente garantie est valide accompagnée d'une preuve d'achat seulement. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement des appareils seulement et ne s'applique ni aux pertes ni aux dommages directs ou indirects occasionnés aux objets animés ou inanimés, peu importe la cause. Cette garantie est valide seulement dans des conditions normales de fonctionnement pour lesquelles l'article a été conçu. La garantie exclut tout dommage causé par un usage inapproprié, la négligence, une installation incorrecte, une modification, un usage abusif ou un usage commercial. Elle ne couvre pas l'usure normale ni les pièces n'ayant pas été entretenues de manière adéquate. **LA PRÉSENTE GARANTIE NE PORTE PAS ATTEINTE À VOS DROITS PRÉVUS PAR LA LOI.**

RECYCLAGE



Ce produit porte le symbole de la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce qui signifie qu'on doit éliminer ce produit conformément à la directive européenne 2012/19/UE afin de le recycler ou de le désassembler pour minimiser ses répercussions sur l'environnement. Pour plus d'information, communiquez avec les autorités locales ou régionales. Les produits électroniques non compris dans le processus de collecte sélective sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

SERVICE

Si vous avez des problèmes ou des questions par rapport à l'utilisation de cet appareil, veuillez d'abord vous adresser à votre détaillant de produits Exo Terra® spécialisé. Si le problème ne peut malheureusement être résolu en magasin, veuillez retourner l'article accompagné de la preuve d'achat à votre détaillant afin de remplacer le produit, dans le délai de deux (2) ans prévu dans la garantie. Lorsque vous communiquez avec nous, veuillez avoir en main ou indiquer dans votre message tous les renseignements pertinents, tels que le numéro de modèle ou le numéro des pièces, et tâchez de décrire la nature du problème.

Service à la clientèle et Service de réparations autorisé sous garantie :

R.-U. :
Rolf C. Hagen (U.K.) Ltd.
California Dr. Whitwood Industrial Estate
Castleford, West Yorkshire WF10 5QH
Adresse courriel : <http://faq.hagenrcm.com/?uk>
Assistance téléphonique : 01977 521015 Entre 9 h et 17 h du lundi au jeudi, et entre 9 h et 16 h le vendredi (à l'exception des jours fériés)

Allemagne :
HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG Lehmweg 99-105, 25488 Holm
Service à la clientèle : +49 (0) 4103 / 960-2000 Du lundi au vendredi, de 9 h à 16 h
Adresse courriel : kundenservice@rchagen.com

Espagne :
Rolf C. Hagen España S.A., Av. de Beniparrell n.11 y 13, P.I. L'Alteró,
46460 Silla (Valencia)
Adresse courriel : info@hagen.es

Malaisie :
Rolf C. Hagen (Sea) Sdn.Bhd.
Lot 14A, Jalan 3A, Kawasan Perusahaan
Cheras Jaya, Balakong 43200 Cheras,
Selangor Darul Ehsan, Malaysia
Assistance téléphonique : 603-9074 2388
Télécopieur : 603-9074 2389
Adresse courriel : customer.service-sea@rchagen.com

Pour de l'information générale sur notre gamme complète de produits, visitez nos sites Web www.exo-terra.com et www.hagen.com.

Distribué par :
Canada : Rolf C. Hagen inc., Montréal (Québec) H9X 0A2
R.-U. : Rolf C. Hagen (U.K.), W. Yorkshire WF10 5QH
Allemagne : HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm
Espagne : Rolf C Hagen España, S.A. P.I. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia)
Malaisie : Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43200 Cheras, Selangor D.E.

Fogger
Bedienungsanleitung

EXO TERRA
www.exo-terra.com

Vielen Dank für den Kauf des Exo Terra® Fogger. Diese Gebrauchsanleitung ist vor Inbetriebnahme sorgfältig durchzulesen. Eine Verwendung des Exo Terra® Fogger unter Befolgung der vorliegenden Anleitung gewährleistet das höchste Maß an Sicherheit und Leistung. Es ist empfehlenswert, diese Anleitung aufzubewahren. Die PDF-Version dieser Anleitung finden Sie auf www.exo-terra.com.

- Erhöht die Luftfeuchtigkeit bis zu 100%
- Eindrucksvoller optischer Effekt
- Simuliert in tropischen Terrarien niedrig hängende Wolken und Nebel
- Erzeugt in Wüstenterrarien Morgentau

Erzeugt in allen Terrarienarten einen kalten Nebel. Ideal zur Erhöhung der Luftfeuchtigkeit und zur Erzeugung einer natürlichen nebligen und feuchten Umgebung. Lässt sich in Wasserteilen (z.B. in Exo Terra® Wasserräpfen, Wasserfällen usw.) betreiben, die 5 cm tief sind.

DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN VOR DER INSTALLATION UND INBETRIEBNAHME SORGFÄLTIG DURCHLESEN

HINWEISE ZUR BRANDGEFAHR, STROMSCHLAGGEFAHR UND VERLETZUNGSGEFAHR FÜR PERSONEN

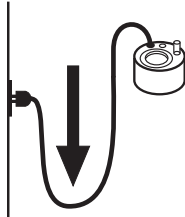
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG:Zum Schutz vor Verletzungen sind die nachfolgend aufgeführten grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten: **LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE** sowie alle wichtigen Hinweise auf dem Gerät vor Gebrauch. Eine Nichteinhaltung kann Verletzungen und Geräteschäden nach sich ziehen.

GEFAHR – Zur Vermeidung eines möglichen elektrischen Schlags sollten Sie besonders vorsichtig sein, weil bei der Benutzung dieses Gerätes Wasser verwendet wird. In den folgenden Situationen sollten Sie nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, sondern es im Rahmen der Gewährleistung an einen autorisierten Kundendienst zur Reparatur geben oder das Gerät entsorgen.

1. Kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel oder beschädigtem Stecker benutzen oder wenn es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde.

- Das Netzkabel des Transformators, das im Lieferumfang der Einheit enthalten ist, kann abgenommen werden und muss erneuert werden, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind.
- Das Gerät darf nur mit dem im Lieferumfang enthaltenen Netzgerät in Betrieb genommen werden.
- Das Gerät darf nur mit einer Sicherheitsniederspannung versorgt werden, die der Kennzeichnung auf dem Gerät entspricht.
- Eine „Tropfschleife“ (s. Abb.) sollte mit jedem Netzkabel eines Gerätes im Terrarium zur Steckdose hin gebildet werden. Die „Tropfschleife“ ist der Teil des Netzkabels, der unterhalb der Steckdose oder des Anschlusses bei Verwendung eines Verlängerungskabels liegt. Damit wird verhindert, dass Wasser das Kabel entlangwandert und mit der Steckdose in Berührung kommt. Wenn der Stecker oder die Steckdose nass werden, ziehen Sie **NICHT** den Stecker. Sicherung oder Stromkreisunterbrecher für das Gerät ausschalten. Erst danach das Netzkabel herausziehen und die Steckdose auf Wasser überprüfen.



- Um Verletzungen zu vermeiden, berühren Sie keine heißen Teile. Lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie sie anfassen.
- VORSICHT** – Geräte immer vom Stromnetz trennen, wenn Teile eingebaut oder entfernt werden oder Geräte installiert bzw. gewartet werden. Nie am Netzkabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Immer am Stecker anfassen und ziehen. Geräte, die nicht benutzt werden, immer vom Stromnetz trennen. Dieses Gerät niemals am Netzkabel anheben.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von acht (8) Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Benutzen Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Verwendungszweck. Die Verwendung von Anbauteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu einem unsicheren Betriebszustand führen.
- Installieren oder lagern Sie das Gerät nicht dort, wo es Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt ist. Stellen Sie das Gerät nicht in direktes Sonnenlicht.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer flachen, ebenen Fläche steht. Kontrollieren Sie das Gerät regelmäßig und lassen Sie es nicht über einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt.
- Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, stellen Sie sicher, dass die Verbindung wasserdicht und staubdicht ist. Es muss ein Kabel geeigneter Leistung benutzt werden. Ein Verlängerungskabel mit weniger Ampere oder Watt als das Gerät kann sich überhitzen. Achten Sie darauf, das Verlängerungskabel

so zu verlegen, dass man nicht darüber stolpern oder es herauszieht.

- Ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt in geschlossenen Räumen und nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
- VORSICHT** – Um Korrosion oder Beschädigung von Materialien zu vermeiden, die zu einem Stromschlag führen können, verwenden Sie dieses Gerät nur mit Süßwasser.
- Mischen Sie keine Chemikalien oder Arzneimittel in das in diesem Gerät verwendete Wasser.
- Bei Gebrauch gibt der Exo Terra® Fogger eine Hochfrequenz-Vibration bis zu 5 cm über der Membran ab. Diese Vibration kann für die Terrarienbewohner gefährlich sein, wenn sie mit dieser Vibration in Berührung kommen. Aus Sicherheitsgründen sollte der Fogger so installiert und so untergebracht werden, dass die Terrarienbewohner nicht damit in Berührung kommen können (z.B. im Inneren eines Exo Terra® Wasserfalls)
- Berühren Sie **NICHT** die kleine Wasserdüse an der Oberseite des Gerätes.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Die sichere und effiziente Nutzung dieses Gerätes ist nur gewährleistet, wenn diese Anleitungen zu Installation, Elektrik und Wartung genau eingehalten werden.

BEDIENUNGSANLEITUNGEN

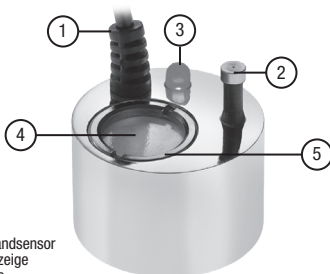
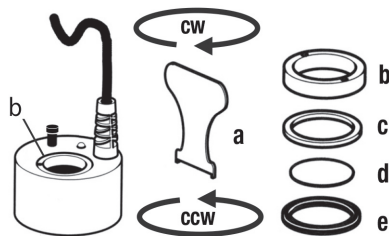
- Stellen Sie den Exo Terra® Fogger in den Wasserteil des Terrariums oder in den Exo Terra® Wasserfall, so dass das Wasser den Wasserstandsensor vollständig bedeckt. Der Fogger funktioniert am besten, wenn sich die Oberseite des Wasserstandensors 5 bis 30 mm unterhalb der Wasseroberfläche befindet.
- Verbinden Sie das Kabel des Fogger mit dem Netzgerät und stecken Sie es in eine geeignete Wandsteckdose. Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, versichern Sie sich bitte, dass das Kabel vollständig ausgerollt ist und dass das Wasser Zimmertemperatur hat.
- Wenn die ON/OFF-Anzeige leuchtet, ist der Fogger in Betrieb und produziert Dampf. Der Fogger verteilt ca. 200 ml Wasser pro Stunde.
- Wenn der Wasserstand unter den Mindeststand sinkt, schaltet der Wasserstandsensor den Fogger automatisch aus und die ON/OFF-Anzeige leuchtet nicht mehr.
- Hinweis:** An Orten, an denen das Wasser sehr hart ist, kommt es häufig zur Bildung von Mineralablagerungen am Fogger. Wenn die Ablagerungen einen Punkt erreichen, an dem sie die Leistung des Foggers beeinträchtigen, tauchen Sie die Einheit für 30 Minuten in eine zu gleichen Teilen aus Wasser und Essig bestehende Lösung ein. Entfernen Sie mögliche Restablagerungen mit einer Zahnbürste.
- Die keramische Membran hat eine eingeschränkte Lebensdauer und muss von Zeit zu Zeit erneuert werden (separat erhältlich), nämlich immer dann, wenn die ON/OFF-Anzeige leuchtet, aber das Gerät keinen Dampf erzeugt.

ERNEUERUNG DER MEMBRAN (Siehe die Abbildungen auf Seite 18)

Hinweis: Ersatzmembran und Schlüssel sind separat erhältlich (PT2082)

Die Membran (d) ist ein Verschleißteil und muss ausgetauscht werden, wenn der Dampfeffekt nachlässt. Ihre Lebensdauer hängt von verschiedenen Faktoren wie z.B. der Gebrauchsdauer, der Wasserhärte und der Wasserreinheit ab. (Ersatzteil-Art.-Nr. PT2082). Trennen Sie das Netzgerät von der Stromzufuhr und nehmen Sie den Fogger aus dem Wasser. Entfernen Sie mit Wasser und Essig alle Rückstände auf dem Fogger; weichen Sie den Fogger am besten 30 Minuten lang ein. Versichern Sie sich, dass der Fogger vollständig trocken ist, bevor Sie den Ring mit dem Schlüssel abschrauben. Stecken Sie den Membranschlüssel (a) in die Ringmutter (b) und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn. Entfernen Sie die Messingscheibe (c) und die Membran (d). Die Gummischeibe (e) wird am besten an Ort und Stelle gelassen. Entfernen Sie die Chemikalien- oder Mineralablagerungen auf der Ringmutter (b) und der Messingscheibe (c) mit einem weichen Lappen und montieren Sie die neue Membran (d) – der schwarze Ring zeigt dabei nach unten – in der umgekehrten Reihenfolge der oben genannten Schritte. Die Innenseite des Gerätes muss vollständig trocken sein, bevor die Teile installiert werden dürfen.

WICHTIG! Die Membran (d) verfügt über eine Vorder- und eine Rückseite.



1. Netzkabel
2. Wasserstandssensor
3. On/Off Anzeige
4. Membrane
5. Ringmutter

PROBLEMLÖSUNG

Kein Dampf – ON/OFF-Anzeige leuchtet nicht

- Überprüfen Sie, ob das Netzgerät korrekt angeschlossen ist.

Wenig oder kein Dampf – ON/OFF-Anzeige leuchtet

- Der schwarze Sensor muss sich mindestens 5 mm unterhalb der Wasseroberfläche befinden.
- Weichen Sie das Gerät für 30 Minuten in einer 50/50 Wasser-Essig-Lösung ein. Entfernen Sie mögliche Restablagerungen mit einer Zahnbürste.
- Kontrollieren Sie die Membran und tauschen Sie sie aus, falls diese defekt ist.

GARANTIE

Dieses Produkt hat eine Gewährleistung auf fehlerhafte Teile und Verarbeitung für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum. Diese Gewährleistung gilt nur mit dem Kaufnachweis. Die Gewährleistung beschränkt sich auf die Reparatur oder den Austausch und umfasst keine Folgeschäden, Verluste oder Schäden an Tieren und persönlichem Eigentum unabhängig von deren Ursache. Diese Gewährleistung gilt nur unter normalen Betriebsbedingungen, für die das Produkt bestimmt ist. Ausgeschlossen sind Schäden, die durch unangemessene Verwendung, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Installation, Manipulation, Missbrauch oder kommerzielle Nutzung verursacht wurden. Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf den Verschleiß oder auf Teile, die nicht ordnungsgemäß gewartet wurden. **DIES HAT KEINEN EINFLUSS AUF IHRE GESETZLICHEN RECHTE.**

RECYCLING



Dieses Symbol steht für die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Artikeln (WEEE). Das bedeutet, dass diese Produkte gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU recycelt oder demontiert werden müssen, um Umweltschäden zu minimieren. Wenden

Sie sich für weitere Informationen an die zuständigen Behörden. Elektronische Produkte, die nicht der Abfalltrennung unterzogen werden, sind potenziell gefährlich für die Umwelt und für die menschliche Gesundheit, da sie gefährliche Substanzen enthalten können.

KUNDENDIENST

Sollten Sie im Hinblick auf den Gebrauch des Produktes Probleme oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte zuerst an Ihren Exo Terra® Fachhändler. Häufig können Probleme und Fragen vom Fachhändler geklärt werden. Falls dies jedoch einmal nicht der Fall sein sollte, geben Sie das Gerät mit dem Kaufbeleg im Rahmen der Gewährleistung an den Vertreter in Ihrem Land zurück. Wenn Sie unseren Kundendienst kontaktieren (telefonisch oder schriftlich), halten Sie bitte alle relevanten Informationen, z.B. Modell-Nummer und/oder Teile-Nummer sowie Angaben zum Problem, bereit.

HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG
Lehmweg 99-105
25488 Holm
Service-Hotline: +49 4103 960-2000
Montag – Freitag von 9:00 – 18:00 Uhr
E-Mail an: kundenservice@rchagen.com

Weitere Informationen über unser gesamtes Produktsortiment erhalten Sie auf www.exo-terra.com und www.hagen.com.

Distributed by:

Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2
U.K.: Rolf C. Hagen (U.K.), W. Yorkshire WF10 5QH
Germany: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm
Spain: Rolf C Hagen España, S.A. P.I. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia)
Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43200 Cheras, Selangor D.E.



Gracias por comprar el Exo Terra® Fogger. Lea atentamente este manual de funcionamiento antes de usar y use el producto de acuerdo con las instrucciones proporcionadas para la máxima seguridad y rendimiento. Recomendamos que tenga este manual a mano para futuras consultas.

- **Aumenta los niveles de humedad del aire hasta el 100%.**
- **Gran efecto visual.**
- **Simula nubes bajas y niebla en los terrarios tropicales.**
- **Genera el rocío temprano en la mañana en terrarios desérticos.**

Genera una niebla fría en todo tipo de terrarios. Ideal para aumentar los niveles de humedad y crear un entorno natural brumoso y húmedo. ¡Funciona en cualquier parte de agua (por ejemplo, platos de agua de Exo Terra, cascadas, etc.) a una profundidad de 5 cm!

LEA LAS INSTRUCCIONES COMPLETAMENTE ANTES DE INSTALAR Y UTILIZAR

INSTRUCCIONES RELATIVAS A LOS RIESGOS DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O DAÑOS A PERSONAS

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: para prevenir cualquier daño o herida, se deben tomar precauciones básicas cuando se maneja el aparato, incluyendo las siguientes:

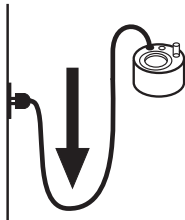
LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD y todos los avisos importantes en el equipo antes de usarlo. El no hacerlo puede resultar en daños al equipo o a las personas.

PELIGRO – Para evitar una posible descarga eléctrica se debe tener especial cuidado ya que se utiliza agua con este producto. Para cada una de las siguientes situaciones, no intente repararlo usted mismo, devuelva el producto a un distribuidor autorizado para el servicio si aún está bajo garantía o deseche el producto:

1. No utilice el aparato si tiene dañado el cable o el enchufe, o si no funciona correctamente o si se cayó o está dañado de alguna manera.
2. El cable del transformador que incluye la unidad se puede desenchufar y debe ser reemplazado con el adaptador si se dañan.

- El aparato solo se debe utilizar con la fuente de alimentación con la que venía el aparato.
- El aparato solo debe suministrarse a una tensión extra baja de seguridad correspondiente a la que se marca en el aparato.

- Para evitar la posibilidad de que el enchufe o el tomacorriente se mojen, coloque la unidad a un lado del enchufe de la pared. Para evitar que el agua gotee sobre el tomacorriente o el enchufe, deje caer una curva con el cable. (Ver imagen) Esta curva consiste en dejar parte del cable por debajo del nivel de la unidad y del enchufe, o del conector del cable de extensión si se utiliza, para evitar que el agua gotee a lo largo del cable y entre en contacto con el enchufe. Si el enchufe o tomacorriente se mojan, **NO** desenchufe el cable. Desconecte el fusible o el circuito que suministra energía al aparato. A continuación, desenchufe y examine si hay agua en el enchufe.



- Para evitar lesiones, no toque las partes calientes, deje que se enfrién antes de manipularlas.
- PRECAUCIÓN** – Siempre desenchufe o desconecte el aparato de la toma de corriente antes de colocar o quitar partes y mientras se instala, se hace mantenimiento o se maneja el aparato. Nunca tire del cable para sacar el adaptador de corriente de la toma de corriente. Sujeta el cuerpo del adaptador de corriente y tire para desconectarlo. Siempre desenchufe un aparato cuando no esté en uso. Nunca levante este producto por el cable.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o mayores, así como personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y comprenden los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No utilice el aparato para otro uso distinto al previsto. El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por el fabricante puede ser inseguro.
- No instale ni guarde el aparato donde pueda estar expuesto a temperaturas bajo cero. No exponga la unidad a la luz solar directa.
- Asegúrese de que el aparato se coloca sobre una superficie plana y uniforme. Monitoree el product regularmente. No deje el producto funcionando por largos periodos de tiempo sin supervisión.
- Si se necesita un cable de extensión, asegúrese que la conexión es impermeable y a prueba de polvo. Se debe utilizar un cable con una clasificación adecuada. Un cable clasificado para menos amperios o vatios que el aparato puede causar sobrecalentamiento. Se debe tener cuidado de colocar el cable para que no se tropiece ni se tire de él. La conexión debe ser realizada por un instalador electricista cualificado.
- Solo para uso doméstico en interiores. No es para uso comercial.

- PRECAUCIÓN:** para evitar la corrosión o el deterioro de los materiales que podrían provocar una descarga eléctrica, utilice solo con agua dulce.
- No agregue ningún producto químico o compuesto medicinal al agua utilizada en este dispositivo.
- El Exo Terra® Fogger emite una vibración de alta frecuencia de hasta 5 cm (2") por encima de la membrana cuando está en uso. Esta vibración puede dañar a los habitantes del terrario en caso de que entren en contacto con él. Como medida de seguridad, el nebulizador debe instalarse y ocultarse de manera que se evite que los habitantes del terrario entren en contacto con él (por ejemplo, dentro de la cascada Exo Terra®).
- NO toque el pequeño chorro de agua en la parte superior.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA
Sólo el cumplimiento de estas instrucciones de instalación, eléctricas y mantenimiento garantizará el uso seguro y eficiente de este aparato.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Coloque el nebulizador Exo Terra® Fogger en la parte acuática del terrario o en la cascada Exo Terra® para que el agua cubra completamente el sensor de nivel de agua. El Fogger funciona mejor cuando la parte superior del sensor de nivel de agua está 5-30 mm por debajo de la superficie.
- Conecte el cable del Fogger al transformador y luego enchúfelo. Para obtener un rendimiento óptimo, asegúrese de que el cable esté completamente desenrollado y que el agua esté a temperatura ambiente.
- Cuando el indicador ON / OFF está encendido, el Fogger está funcionando y produciendo niebla. El Fogger nebuliza unos 200 ml de agua por hora.
- Si el nivel de agua cae por debajo del nivel mínimo, el sensor de nivel de agua apagará automáticamente el Fogger y la luz indicadora ON / OFF se apagará.
- * Nota: * Si el agua de su zona es muy dura, es común que se formen depósitos minerales en el Fogger. Cuando los depósitos alcancen un punto en el que disminuyen el rendimiento del Fogger, sumerja la unidad en una solución que contenga partes iguales de agua y vinagre blanco durante 30 minutos. Elimine cualquier residuo restante con un cepillo de dientes.
- La membrana de cerámica tiene una vida útil limitada y deberá ser reemplazada de vez en cuando, siempre que el indicador de ON / OFF esté encendido pero el dispositivo no produzca neblina. (Se vende por separado)

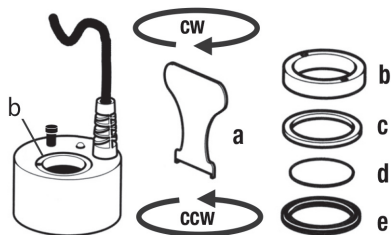
CAMBIAR LA MEMBRANA (See illustrations on page 24)

Nota: la membrana de repuesto y la llave se venden por separado (PT2082)

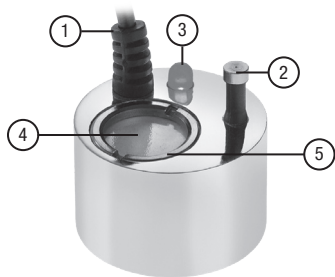
La membrana (d) está sujeta a desgaste y debe cambiarse una vez que el efecto de niebla comienza a disminuir. Su vida útil depende de una serie de factores que incluyen el tiempo de funcionamiento, la dureza del agua, la pureza del agua, etc. (Repuesto #PT2082) Desenchufe el Fogger y retirelo del agua. Elimine cualquier residuo del nebulizador con agua y vinagre, idealmente empapando el dispositivo durante unos 30 minutos. Asegúrese de que el

nebulizador esté completamente seco antes de desatornillar el anillo con la llave. Con la llave de la membrana (a), inserte la llave en la tuerca anular (b) y gírela hacia la izquierda. Retire la arandela de latón (c) y la membrana (d). La arandela de goma (e) es mejor dejarla en su lugar. Limpie los depósitos químicos o minerales en la tuerca anular (b) y la arandela de latón (c) con un paño suave e instale la nueva membrana (d), con el lado negro del anillo hacia abajo, en el orden inverso al anterior. El área interior de la cavidad de la unidad debe estar completamente seca antes de instalar las piezas.

¡IMPORTANTE! Hay una parte delantera y trasera de la membrana (d).



24



1. Cable eléctrico
2. Sensor de nivel
3. Indicador de On/Off
4. Membrana
5. Tuerca anular

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No se produce niebla: el indicador de ON / OFF está apagado

- Compruebe que todo está correctamente conectado.

Se produce poca o nada de niebla – El indicador ON / OFF está encendido

- El sensor negro debe estar al menos 5 mm por debajo de la superficie del agua.
- Remoje el dispositivo en una solución de vinagre blanco de agua 50/50 durante 30 minutos. Retire cualquier residuo restante usando un cepillo de dientes.
- Comprobar la membrana y sustituirla cuando esté defectuosa.

GARANTÍA

Este producto está garantizado por piezas defectuosas y mano de obra por un período de 2 años a partir de la fecha de compra. Esta garantía es válida solo con comprobante de compra. La garantía está limitada a reparaciones o reemplazos solamente y no cubre la pérdida consecutiva, la pérdida o el daño a animales y la propiedad personal o el daño a objetos animados o inanimados, independientemente de la causa del mismo. Esta garantía es válida solo en condiciones normales de funcionamiento para las que está diseñada la unidad. Excluye cualquier daño causado por un uso irrazonable, negligencia, instalación inadecuada, manipulación, abuso o uso comercial. La garantía no cubre el desgaste o las piezas que no se hayan mantenido de forma adecuada o correcta. **ESTO NO AFECTA SUS DERECHOS ESTABLECIDOS POR LEY.**

RECICLAJE



Este elemento lleva el símbolo de clasificación selectiva de residuos de equipos electrónicos y eléctricos (WEEE). Esto significa que el producto debe manipularse de conformidad con la Directiva Europea 2012/19 / UE para poder ser reciclado o desmantelado para minimizar su impacto en el medio ambiente. Para más información, póngase en contacto con las autoridades locales o regionales. Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

SERVICIO

Si tiene algún problema o pregunta sobre el funcionamiento de este producto, consulte a su distribuidor Exo Terra® especialista en primera instancia. La mayoría de los problemas se pueden resolver en la tienda, pero en el caso improbable de que no se pueda, puede devolver la unidad con una prueba de compra válida al minorista para un reemplazo bajo la garantía de dos años. Cuando llame (envíe un correo electrónico o escriba) a nuestro Departamento de Servicio al Cliente, tenga a mano toda la información relevante, como el número de modelo y / o los números de pieza, así como la naturaleza del problema:

Distribución y Servicio al Cliente:

REINO UNIDO:

Rolf C. Hagen (UK) Ltd.
California Dr. Whitwood Industrial Estate
Castleford, West Yorkshire WF10 5QH
correo electrónico: <http://faq.hagencrm.com/?uk>
Helpline Number 01977 521015 (Between 9:00 AM and 5:00 PM,
Monday to Thursday and 9:00 AM and 4:00 PM on Friday – excluding
Bank Holidays)

Alemania:

HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmweg 99-105, 25488 Holm
Service-Hotline: +49 (0) 4103 / 960-2000 (Montag – Freitag von
9:00 – 16:00 Uhr)
correo electrónico: kundenservice@rchagen.com

España:

Rolf C Hagen España, S.A., Avda de Beniparrell 11 y 13, P.I. L'Alteró,
46460 Silla (Valencia)
correo electrónico: info@hagen.es

Malasia:

Rolf C.Hagen (Sea) Sdn.Bhd.
Lot 14A, Jalan 3A, Kawasan Perusahaahan
Cheras Jaya, Balakong 43200 Cheras,
Selangor Darul Ehsan, Malasia.
Tel: 603-9074 2388
Fax: 603-9074 2389
correo electrónico: customer.service-sea@rchagen.com

Para obtener información general sobre toda nuestra gama de
productos, explore nuestros sitios web www.exo-terra.com o www.hagen.com.

Distribuido por:

Canadá: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2
Reino Unido: Rolf C. Hagen (U.K.), W. Yorkshire WF10 5QH
Alemania: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm
España: Rolf C Hagen España, S.A. P.I. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia)
Malasia: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43200 Cheras, Selangor D.E.

Fogger
Manuale
d'istruzioni

EXO TERRA®
www.exo-terra.com

Grazie per aver acquistato Exo Terra® Fogger. Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso e operare secondo le istruzioni fornite per garantire la massima sicurezza e prestazioni. Ti consigliamo di tenere questo manuale a portata di mano per riferimenti futuri.

- **Aumenta i livelli di umidità dell'aria fino al 100%**
- **Grande effetto visivo**
- **Simula nuvole basse e nebbia nei terrari tropicali**
- **Genera rugiada mattutina nei terrari del deserto**

Genera una nebbia fredda in tutti i tipi di terrari. Ideale per aumentare i livelli di umidità e creare un ambiente naturale nebbioso e umido. Funziona in qualsiasi parte dell'acqua (ad es. Piatti d'acqua di Exo Terra, cascate, ecc.) Con una profondità di appena 5 cm!

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'INSTALLAZIONE E DEL FUNZIONAMENTO

ISTRUZIONI RIGUARDANTI IL RISCHIO DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O DANNI A PERSONE

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

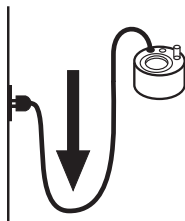
AVVERTENZA: Per evitare infortuni, è necessario osservare le precauzioni di base, tra cui:
LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA e tutte le note importanti sul prodotto prima dell'uso. In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni personali o danni al prodotto.
PERICOLO – Per evitare possibili scosse elettriche, prestare particolare attenzione poiché l'acqua può / potrebbe essere utilizzata nell'uso di questo prodotto. Per ciascuna delle seguenti situazioni, non tentare di ripararsi da soli, restituire il prodotto a un centro di assistenza autorizzato per l'assistenza se è ancora in garanzia o scartare il prodotto:

1. Non utilizzare l'apparecchio se ha un cavo elettrico o un adattatore di alimentazione danneggiato, o se funziona male o se viene fatto cadere o danneggiato in qualsiasi modo.
2. Il cavo di alimentazione dal trasformatore fornito con questa unità è rimovibile e deve essere sostituito insieme all'adattatore

di alimentazione se danneggiato.

- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con l'alimentatore fornito con l'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere fornito solo in bassissima tensione di sicurezza corrispondente alla marcatura sull'apparecchio.

- Un "drip loop" mostrato nella figura a lato deve essere disposto dall'utente per ogni cavo che collega un adattatore alla presa. Il "drip loop" è la parte del cavo sotto il livello della presa o il connettore se è in uso una prolunga. Ciò impedisce all'acqua di viaggiare lungo il cavo e di entrare in contatto con la presa o l'alimentazione. Se la spina o la presa si bagna, **NON** scollegare il cavo. Scollegare il fusibile o l'interruttore automatico che alimenta l'apparecchio, quindi scollegare ed esaminare la presenza di acqua nella presa.



- Per evitare lesioni, non toccare le parti calde, lasciare raffreddare prima di maneggiarle.
- ATTENZIONE** – Scollegare sempre o scollegare l'apparecchio dalla presa prima di montare o rimuovere parti e durante l'installazione, la manutenzione o la manutenzione dell'apparecchiatura. Non tirare mai il cavo per estrarre l'adattatore dalla presa. Afferrare il corpo dell'adattatore di alimentazione e tirare per scollegare. Scollegare sempre un apparecchio da una presa quando non in uso. Non sollevare mai questo prodotto dal cavo di alimentazione.
- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprensibili i rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Non utilizzare questo apparecchio per scopi diversi da quello previsto. L'uso di accessori non consigliati o venduti dal produttore dell'apparecchio può causare condizioni non sicure.
- Non installare o conservare l'apparecchio dove sarà esposto a temperature inferiori al punto di congelamento. Non esporre l'unità alla luce solare diretta.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato su una superficie piana e uniforme. Monitorare il prodotto regolarmente. Non lasciare incustodito il prodotto per periodi prolungati.
- Se è necessaria una prolunga, assicurarsi che la connessione sia a tenuta stagna e a prova di polvere. Dovrebbe essere usato un cavo con una valutazione appropriata. Un cavo con meno ampere o watt rispetto a quello dell'apparecchio potrebbe surriscaldarsi. Bisogna fare attenzione a sistemare il cavo in modo che non possa essere inciampato o tirato. La connessione deve essere eseguita da un installatore elettrico qualificato.
- Solo per uso domestico all'interno. Non per uso commerciale.
- ATTENZIONE** – Per prevenire la corrosione o il deterioramento dei materiali che potrebbero causare scosse elettriche, utilizzare

solo con acqua dolce.

- Non aggiungere sostanze chimiche o composti medicinali all'acqua utilizzata in questo dispositivo.
- Exo Terra® Fogger emette una vibrazione ad alta frequenza fino a 2 "(5 cm) sopra la membrana quando è in uso. Questa vibrazione può danneggiare gli abitanti del terrario nel caso venissero in contatto con esso. Come precauzione di sicurezza, il nebulizzatore deve essere installato e nascosto in modo tale da impedire che gli abitanti del terrario entrino in contatto con esso (es: all'interno della cascata Exo Terra®)
- NON** toccare il piccolo getto d'acqua in alto.

CCONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER UN RIFERIMENTO FUTURO

Solo una stretta aderenza a queste istruzioni di installazione, elettriche e di manutenzione garantirà l'uso sicuro ed efficiente di questo apparecchio.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Posizionare Exo Terra® Fogger nella zona dell'acqua del terrario o nella cascata Exo Terra® in modo che l'acqua copra completamente il sensore del livello dell'acqua. Il nebulizzatore funziona meglio quando la parte superiore del sensore di livello dell'acqua si trova a 5-30 mm sotto la superficie.
- Collegare l'alimentatore al cavo Fogger e inserirlo in una presa a muro adeguata. Per prestazioni ottimali, assicurarsi che il cavo sia completamente srotolato e che l'acqua sia a temperatura ambiente.
- Quando l'indicatore **ON / OFF** è acceso, il Fogger è in funzione e produce foschia. Il fogger diffonde circa 200 ml di acqua all'ora.
- Se il livello dell'acqua scende al di sotto del livello minimo, il sensore del livello dell'acqua spegne automaticamente il Fogger e la spia **ON / OFF** si spegne.
- Nota:** Nelle aree in cui la durezza dell'acqua è un problema, la formazione di depositi di minerali sul fogger è un evento comune. Quando i depositi raggiungono un punto in cui diminuiscono le prestazioni del fogger, immergere l'unità in una soluzione composta da parti uguali di acqua e aceto bianco per 30 minuti. Rimuovere eventuali residui con uno spazzolino da denti.
- La membrana ceramica ha una durata limitata e dovrà essere sostituita di volta in volta, ogni volta che l'indicatore **ON / OFF** è acceso ma il dispositivo non produce nebbia. (venduto separatamente)

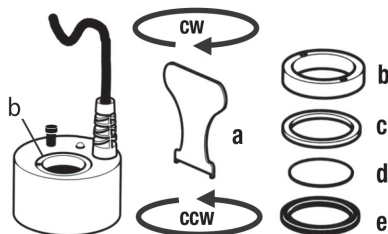
SCAMBIARE LA MEMBRANA (Vedi illustrazioni a pagina 30)

Nota: membrana e chiave di ricambio vendute separatamente (PT2082)

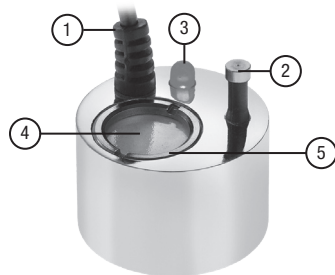
La membrana (d) è soggetta ad usura e deve essere sostituita una volta che l'effetto nebbia inizia a rallentare. La sua durata dipende da una serie di fattori tra cui il tempo di funzionamento, la durezza dell'acqua, la purezza dell'acqua ecc. (Parti di ricambio PT2082) Scollegare l'alimentatore dall'alimentazione e rimuovere il Fogger dall'acqua. Rimuovere eventuali residui sul Fogger utilizzando acqua e aceto, idealmente immergendo il dispositivo per circa 30 minuti. Assicurarsi che il Fogger sia completamente asciutto prima di svitare

l'anello con la chiave. Utilizzando la chiave a membrana (a), inserire la chiave nella ghiera (b) e ruotare in senso antiorario. Rimuovere la rondella di ottone (c) e la membrana (d). La rondella di gomma (e) è meglio lasciare in posizione. Pulire i depositi chimici o minerali sulla ghiera (b) e la rondella di ottone (c) con un panno morbido e installare la nuova membrana (d), il lato superiore nero rivolto verso il basso, nell'ordine inverso a quello sopra. L'area interna della cavità dell'unità deve essere completamente asciutta prima di installare i componenti.

IMPORTANTI! C'è una parte anteriore e posteriore della membrana (d).



30



1. Cavo di alimentazione
2. Sensore di livello
3. Indicatore di stato Acceso/Spento
4. Pellicola in ceramica
5. Dado ad occhio

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Nessuna nebbia – L'indicatore ON / OFF è spento

- Controllare che il power pack sia collegato correttamente.

Nebulosità ridotta o assente: l'indicatore ON / OFF è acceso

- Il sensore nero deve essere ad almeno 5 mm sotto la superficie dell'acqua.
- Immergere il dispositivo in una soluzione di aceto d'acqua 50/50 per 30 minuti. Rimuovere eventuali residui utilizzando uno spazzolino da denti.
- Controllare la membrana e sostituirla se difettosa.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito per parti difettose e manodopera per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. Questa garanzia è valida solo con la prova di acquisto. La garanzia è limitata alla sola riparazione o sostituzione e non copre perdite, perdite o danni conseguenti a bestiame e proprietà personali o danni a oggetti animati o inanimati, indipendentemente dalla loro causa. Questa garanzia è valida solo in normali condizioni operative per le quali l'unità è destinata. Esclude qualsiasi danno causato da uso irragionevole, negligenza, installazione impropria, manomissione, abuso o uso commerciale. La garanzia non copre l'usura e le parti che non sono state adeguatamente o correttamente mantenute. **CIÒ NON PREGIUDICA I DIRITTI LEGALI.**

RICICLAGGIO



Questo articolo reca il simbolo di selezione selettiva per i rifiuti di apparecchiature elettroniche ed elettriche (RAEE). Ciò significa che il prodotto deve essere gestito in conformità con la Direttiva europea 2012/19 / UE al fine di essere riciclato o smantellato per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente. Per ulteriori informazioni si prega di contattare le autorità locali o regionali. I prodotti elettronici non inclusi nel processo di selezione selettiva sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.

SERVIZIO

In caso di problemi o domande sul funzionamento di questo prodotto, consultare in primo luogo il rivenditore specializzato Exo Terra®. La maggior parte dei problemi può essere risolta in negozio, ma nel caso improbabile che ciò non sia possibile, si prega di restituire l'unità con una prova di acquisto valida al rivenditore per una sostituzione entro la garanzia di due anni. Quando chiami (e-mail o scrivi) il nostro Servizio clienti, ti preghiamo di avere tutte le informazioni pertinenti come numero di modello e / o numeri di parte disponibili, nonché la natura del problema:

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEEDERLANDS

Distribuzione e servizio clienti:

UK:

Rolf C. Hagen (UK) Ltd.
California Dr. Whitwood Industrial Estate
Castleford, West Yorkshire WF10 5QH
posta a: <http://faq.hagencrm.com/?uk>
Numero di assistenza telefonica 01977 521015 (tra le 9:00 e le 17:00, dal lunedì al giovedì e dalle 9:00 alle 16:00 di venerdì, esclusi i giorni festivi)

Germania:

HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmweg 99-105, 25488 Holm
Service-Hotline: +49 (0) 4103 / 960-2000 (Montag – Freitag von 9:00 – 16:00 Uhr)
spedire a: kundenservice@rchagen.com

Spagna:

Rolf C Hagen España, S.A., Avda de Beniparrell 11 y 13, P.I. L'Alteró,
46460 Silla (Valencia)
posta a: info@hagen.es

Malaysia:

Rolf C.Hagen (Sea) Sdn.Bhd.
Lotto 14A, Jalan 3A, Kawasan Perumahan
Cheras Jaya, Balakong 43200 Cheras,
Selangor Darul Ehsan, Malaysia.
Tel: 603-9074 2388
Fax: 603-9074 2389
posta a: customer.service-sea@rchagen.com

Per informazioni generali sull'intera gamma di prodotti, visitare i nostri siti Web all'indirizzo: www.exo-terra.com o www.hagen.com.

Distribuito da:

Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2
U.K.: Rolf C. Hagen (U.K.), W. Yorkshire WF10 5QH
Germania: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm
Spagna: Rolf C Hagen España, S.A. P.I. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia)
Malesia: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43200 Cheras, Selangor D.E.

Fogger
Gebruiksaanwijzing



Bedankt voor het aankopen van de Exo Terra® FOGGER Ultrasonice Mistgenerator. Lees deze handleiding aandachtig voor de ingebruikname en handel volgens de instructies voor een maximale veiligheid en rendement. Wij bevelen u aan deze handleiding bij de hand te houden om later te kunnen raadplegen. Om een pdf versie van deze handleiding te downloaden ga naar www.exo-terra.com.

- **Verhoogt de luchtvochtigheid tot 100%**
- **Mooi visueel effect**
- **Bootst laaghangende wolken en mist na in tropische terraria**
- **Verwerkt vroege ochtenddauw in woestijnterraria**

Verwekt een koude mist in alle soorten terraria. Ideaal om de luchtvochtigheid te verhogen en schept een natuurlijke mistige en nevelige omgeving. Werkt in elk watergedeelte (bv. Exo Terra Water Dishes, Waterfalls, enz.) zelfs tot een diepte van slechts 5 cm!

LEES DE HANDLEIDING AANDACHTIG VOOR DE INSTALLATIE EN DE INGEBRUIKNAME VAN HET TOESTEL

INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET RISICO VAN BRAND,
ELEKTRISCHE SCHOK OF PERSOONLIJKE KWETSUREN

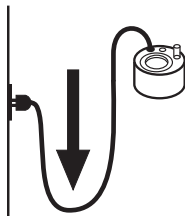
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING: Om ongevallen te voorkomen, dienen bij gebruik van het toestel de veiligheidsvoorschriften te worden nagevolgd, waaronder de volgende:
LEES EN VOLG ALLE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN en alle belangrijke aantekeningen op het toestel voor gebruik. Als u nalaat dit te doen, kan dit resulteren in schade aan de eenheid.
GEVAAR Aangezien dit apparaat in de buurt van water wordt gebruikt, moet u bijzonder voorzichtig zijn om elektrische schokken te vermijden. Voer in de volgende situaties zelf geen herstellingen uit, maar breng het apparaat hiervoor naar een erkende hersteldienst of gooi het product weg:

1. Gebruik het apparaat niet als het een beschadigd netsnoer of voedingsadapter heeft, als het niet goed functioneert of als het valt of op een andere manier beschadigd is.
2. Het netsnoer van de voedingsadapter die bij dit apparaat wordt geleverd, is verwijderbaar en moet samen met de voedingsadapter worden vervangen als deze beschadigd is.
3. Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de voedingsadapter

die met het apparaat is meegeleverd.

4. Het apparaat mag alleen worden voorzien van een veiligheids-laagspanning die overeenkomt met de markering op het apparaat.
5. De gebruiker moet elk snoer dat het terrarium verbindt met een stopcontact in een druppellus leggen. De druppellus is dat deel van het snoer onder het stopcontact, of de stekker wanneer u een verlengsnoer gebruikt, om te verhinderen dat water langs het snoer omlaag stroomt en in contact komt met het stopcontact. Wanneer de stekker of het stopcontact nat wordt, trek dan de stekker NIET uit het stopcontact. Onderbreek de zekering of stroomonderbreker die het apparaat van stroom voorziet. Trek dan de stekker uit het stopcontact en controleer of er geen water in het stopcontact is terechtgekomen.
6. Om letsel te voorkomen; raak nooit de hete oppervlakten aan, laat het apparaat afkoelen voordat u het aanraakt.
7. **OPGELET** – Koppel het apparaat altijd los van het stopcontact voordat u onderdelen aanbrengt of weghaalt en terwijl het apparaat wordt geïnstalleerd, onderhouden of gehanteerd. Trek nooit aan het snoer om de voedingsadapter uit het stopcontact te trekken. Neem de behuizing van de voedingsadapter vast en trek deze uit het stopcontact. Koppel een apparaat altijd los van het stopcontact wanneer het niet in gebruik is. Til dit product nooit op aan het netsnoer.
8. Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder alsook door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis indien dit gebeurt onder toezicht of indien hen instructies over het veilig gebruik van het apparaat zijn gegeven en ze duidelijk begrijpen welke de mogelijke gevaren zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet gedaan worden door kinderen zonder dat ze onder toezicht staan.
9. Gebruik het toestel niet voor andere doeleinden dan degene waarvoor het bedoeld is. Het gebruik van onderdelen of hulpstukken die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant van het toestel, kunnen een onveilige situatie creëren.
10. Het toestel niet opbergen of installeren waar het blootgesteld is aan weersomstandigheden en temperaturen onder het vriespunt. Niet blootstellen aan direct zonlicht.
11. Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke, effen ondergrond staat. Controleer het product regelmatig. Laat het product niet gedurende langere tijd onbeheerd achter.
12. Indien er een verlengsnoer nodig is, ga dan na of de verbinding stofvrij en waterbestendig is. Een snoer met dezelfde eigenschappen als het originele dient te worden gebruikt. Een snoer dat enkel toegelaten is voor een lager vermogen (ampère en/of wattage) dan het vermogen van het toestel, kan oververhitten. Let erop dat het snoer zo bevestigd wordt, dat er niet kan over gestruikelend of aan getrokken worden.



Het aanbrengen van deze verbinding dient door een erkende elektricien te gebeuren.

13. Enkel voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Niet voor commercieel gebruik.
14. **OPGELET** – Gebruik alleen zoetwater om corrosie of beschadiging van materialen te voorkomen die tot een elektrische schok kunnen leiden.
15. Voeg geen chemicaliën of medicinale stoffen toe aan het water dat in dit apparaat wordt gebruikt.
16. De Exo Terra Fogger® produceert een hoge frequentie vibratie tot op een hoogte van 2" (5cm) boven het membraan, wanneer het toestel in gebruik is. Deze trillingen kunnen schadelijk zijn voor de terrarium bewoners indien ze er mee in contact komen. Als veiligheidsmaatregel moet de Fogger verborgen worden geïnstalleerd om te voorkomen dat de terrarium-bewoners er mee in contact kunnen komen (bv. binnenin een Exo Terra Waterval).
17. **RAAK NOOIT** de fijne waterstraal aan die de Fogger genereert.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ALS NASLAGWERK
Enkel het strikt naleven van deze installatie-, elektrische en onderhoudsrichtlijnen garanderen de veilige en efficiënte werking van het toestel.

GBRUIKSAANWIJZING

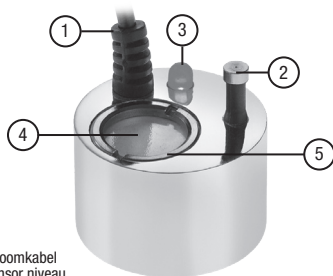
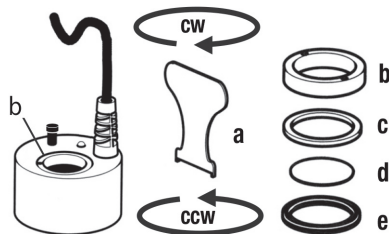
1. Plaats de Exo Terra © Fogger in het watergedeelte van het terrarium of in de Exo Terra © Waterval, zo dat het water de waterniveau-sensor volledig bedekt. De vernevelaar werkt het beste wanneer het waterniveau ongeveer 5-30mm boven de waterniveau-sensor reikt.
2. Sluit het voedingsapparaat aan op de Fogger-kabel en steek de stekker in een geschikt stopcontact. Voor een optimaal resultaat moet de elektriciteitskabel volledig afgeroid zijn, en het water op kamertemperatuur.
3. Wanneer de ON/OFF-indicator oplicht is de Fogger in werking, en produceert hij nevel. De Fogger vernevelt ongeveer 200 mL water per uur.
4. Als het waterniveau daalt tot onder het minimumniveau, wordt de Fogger automatisch uitgeschakeld en dooft ook het ON/OFF-indicatorlichtje.
5. **Opgelet!** In gebieden waar de waterhardheid aan de hoge kant is, komt afzetting van mineralen (kalkaanslag) op de Fogger regelmatig voor. Indien de kalkaanslag zo sterk wordt dat het de prestaties van de Fogger vermindert, dompel dan het Fogger-gedeelte onder in een oplossing van gelijke delen water en witte azijn gedurende 30 minuten. Verwijder eventuele resterende aanslag met een tandenborstel.
6. Het keramische membraan heeft een beperkte levensduur en moet vervangen worden als de ON/OFF-indicator oplicht, maar er geen nevel geproduceerd wordt (Vervang-membraan en sleutel wordt apart verkocht PT2082).

VERVANGEN VAN HET MEMBRAAN (zie afbeeldingen op pagina 36)

Opgelet: Vervang-membraan en sleutel wordt apart verkocht (PT2082)

Het membraan (d) is onderhevig aan slijtage en dient te worden vervangen zodra het mist effect begint te verminderen. De levensduur hangt af van een aantal factoren, waaronder het aantal uren gebruik per dag, de hardheid van het water, zuiverheid van het water, enz. Verwijder het voedingsapparaat uit het stopcontact, en neem de Fogger uit het water. Verwijder eventuele kalkaanslag op de Fogger met behulp van water en azijn, bij voorkeur door het Fogger-gedeelte voor ongeveer 30 minuten onder te dompelen in de water-azijn oplossing. Zorg ervoor dat de Fogger volledig droog is voordat u de ring losschroeft met de sleutel. Gebruik de membraan-sleutel (a), steek de sleutel in de moer (b) en draai in tegenwijzerszin. Verwijder de koperen wasser (c) en het membraan (d). De rubberen wasser (e) blijft best op zijn plaats zitten. Reinig chemische of minerale restjes op de moer (b) en de koperen wasser (c) met een zacht doekje en installeer het nieuwe mem-braan (d), de zwarte ringzijde naar onder toe, zoals eerder vermeld maar in omgekeerde volgorde. De binnenzijde van de fogger moet volledig droog zijn vooraleer de onderdelen mogen geïnstalleerd worden.

OPGELET! Het membraan heeft een voor- en achterkant (d).



1. Stroomkabel
2. Sensor niveau
3. Aan/UIT verklikker
4. Membraan
5. Ringmoer

PROBLEEMOPLOSSING

Geen nevel/mist – AAN/UIT indicator staat uit

- Controleer of de voedingsadapter correct is aangesloten.

Weinig of geen nevel/mist – AAN/UIT indicator staat aan

- De zwarte sensor moet zich minimaal 5 mm onder het wateroppervlak bevinden.
- Dompel de Fogger gedurende 30 minuten in een oplossing van gelijke delen water en witte azijn. Verwijder het resterende residu met een tandenborstel.
- Dompel de Fogger gedurende 30 minuten onder in een 50/50 water/azijnoplossing. Verwijder het resterende residu met een tandenborstel.
- Controleer het membraan en vervang het als het defect is.

GARANTIE

Dit product is gewaarborgd voor defecte onderdelen of productiefouten gedurende een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum. Deze waarborg is enkel geldig met een bewijs van aankoop. De waarborg beperkt zich uitsluitend tot het herstellen of vervangen van het toestel en dekt niet de gevolgschade, het verlies of beschadiging van de levende have of persoonlijk bezit, of schade aan dierlijk of niet-dierlijk materiaal, onafhankelijk van de oorzaak ervan. Deze garantie is enkel geldig bij normaal gebruik waarvoor het toestel bedoeld is. Het sluit elke beschadiging uit veroorzaakt door onoordeelkundig gebruik, nalatigheid, verkeerde installatie, geknoei, verkeerd gebruik of commercieel gebruik. De garantie dekt de slijtage of onderdelen die niet adequaat of correct zijn onderhouden niet. **DIT TAST UW WETTELIJKE RECHTEN NIET AAN.**

RECYCLAGE



Dit item is voorzien van het selectief sorteren symbol voor afgedankte elektronische en elektrische apparatuur (WEEE). Dit betekent dat het product moet worden behandeld overeenkomstig de Europese Richtlijn 2012/19/EU om te worden gerecycled of ontmanteld om het effect op het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw lokale of regionale overheden. Elektronische producten die niet zijn opgenomen in het selectief sorteren proces zijn potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid ten gevolge van de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

SERVICE

Indien u een probleem of een vraag hebt over de werking van dit product, contacteer dan in de eerste plaats uw plaatselijke Exo Terra® verdeler. De meeste problemen kunnen gemakkelijk in de winkel opgelost worden. Indien dit niet mogelijk is, breng dan het product, inclusief een geldig aankoopbewijs, terug bij uw plaatselijke specialzaak voor vervanging onder de geldende garantie. Wanneer u belt (mailt of schrijft) naar onze klantendienst, vermeld dan al de noodzakelijke informatie zoals modelnummers en/of onderdeelnummers evenals de aard van het probleem.

Klantendienst en bevoegde hersteldienst:

Duitsland:

HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmweg 99-105, 25488 Holm
Service-Hotline: +49 (0) 4103 / 960-2000
Montag – Freitag von 9:00 – 16:00 Uhr
mail to: kundenservice@rchagen.com

Voor algemene informatie aangaande ons hele gamma producten,
kijk op onze websites: www.exo-terra.com of www.hagen.com.

Verdeeld door:

Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2
V.K.: Rolf C. Hagen (U.K.), W. Yorkshire WF10 5QH
Duitsland: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm
Spanje: Rolf C Hagen España, S.A. P.I. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia)
Maleisië: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43200 Cheras, Selangor D.E.



www.exo-terra.com

Printed in China



REV: 06/19 EU